

慧光集

三

中觀四百論廣釋——句義明鏡論



迴 向 文

此等三世積累之善根 成熟遍空眾生身心續
暫時惡業之因所生者 病障違緣兵災饑饉苦
無餘遣除幸福安樂時 世界和平吉祥願共享
究竟圓滿福慧二資糧 願獲聖者二身之果位

圖登諾布 12.7.1998

免 費 結 緣

慧光集（31）中觀四百論廣釋——句義明鏡論

造 頌：聖天菩薩

譯 頌：法尊法師

著 疏：索達吉堪布

編輯指導：圖登諾布仁波切

發行人：嚴仲熊

設計編排：愍愍泉設計有限公司

編輯校稿：喇榮慧光編輯小組

版權所有：中華民國寧瑪巴喇榮三乘法林佛學會

出版者：寧瑪巴喇榮三乘法林佛學會

地址：台北市汀州路二段115號5樓

電話：(02) 2367-6728 傳真：(02) 2364-0934

網址：www.larong-chuling.com

E-mail：larongtw@ms68.hinet.net

郵撥：18839701 戶名：中華民國寧瑪巴喇榮三乘法林佛會

銀行：華泰商業銀行南門分行

帳號：196100002146-5 戶名：徐安湘（助印專戶）

香港地區：聯絡人：Angela Liu（劉杭儀）

地址：香港 鯉魚涌基利路3號逸樺園第一座33E

電話：852-9389-9761 傳真：852-2559-8711

E-mail：dharma_wind@yahoo.com

銀行：香港上海匯豐銀行有限公司

帳號：400-269585-838

戶名：香港喇榮三乘法林佛學會有限公司

◎捐款HK \$100以上可申請免扣稅

承印者：中原造像股份有限公司

ISBN-13：978-986-81867-8-1

初版一刷：2007年5月 恭印 8,000 冊



南無本師釋迦牟尼佛 南無十方一切佛菩薩



無量光佛觀世音 大勢至及蓮花生
一心祈求請加持 往生西方極樂刹



བཀྲ་ཤིས་སྒྲོན་ཚིག་ 吉祥祝愿辞

ཀུལ་ཀུལ་ཡབ་ལ་ཕུག་ཀུལ་སྤྱུང་ག་ཞོན་ལྟེ་ཚུ་ལ།

諸佛一父佛子童子相

དམར་མེད་རལ་གྱི་འཆང་བ་གང་དེ་ཡིས།

紅黃色身持劍聖者彼

དྲན་པ་ཡིས་ཀྱང་སྤིང་པ་འདི་མུན་སེལ་བ།

稍憶念故令除世間暗

ཁྱེད་ལ་ཤིས་པ་འེ་མེ་དྲོག་འཕྲོར་གྱུར་ཅིག།

願賜汝等吉祥妙散花

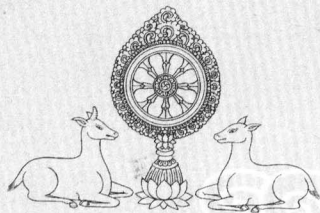


འཛིན་གསལ་མེད་ལུན་ཚོགས་འབྱུང་གནས་ནས་བྲིས།

晋美彭措炯涅笔書



聖天菩薩 法相



序

二十世紀末的今天，人類以自己的智慧和雙手創造了新的物質文明，解決了生活中遇到的很多困難。但是人類的基本痛苦生、老、病、死是現代科學無法解決的，因此，科學史上所有偉大的科學家如牛頓、愛因斯坦等都在生死老病之前無法不低頭。他們面臨生、老、病、死的時候與普通人毫無差別，所以，現代科學不能滿足人類最終的心願——自由自在的解脫。

解脫是超越生、老、病、死的範圍和一切生命的終點站，也是每個眾生早晚將要回歸的大自然，已經回歸此境界的高僧們的來去是這麼自在、這麼安詳、這麼快樂的。他們沒有煩惱，也沒有痛苦。因獲得了內心的自在，自然也獲得了外境的自在，不受地、水、火、風等四大種的影響。這確實是真正的自由和幸福，是故，人類自我認識和開發自身智慧是唯一使人們實現最高之理想的。

生、老、病、死的來源和它的本質，以及超越它的方法等等諸多人生的重要問題，只有佛法才能獲得正確的答覆。所以，社會各界人士應該讀一讀佛法寶典，我們相信每個人都會有一定的收穫。

堪布 慈誠羅珠

一九九八年十一月於成都

中觀四百論廣釋——句義明鏡論 目錄

● 初義	7
● 正釋論義：總義	12
● 別義	21
第一品 明破常執方便品	21
第二品 明破樂執方便品	65
第三品 明破淨執方便品	109
第四品 明破我執方便品	155
第五品 明菩薩行品	199
第六品 明斷煩惱方便品	243
第七品 明人遠離貪著欲財方便品	283
第八品 淨治弟子品	323
第九品 破常品	363
第十品 破我品	397
第十一品 破時品	427
第十二品 破見品	459
第十三品 破根境品	493
第十四品 破邊執品	523
第十五品 破有為相品	553
第十六品 教誡弟子品	581
● 末義	611

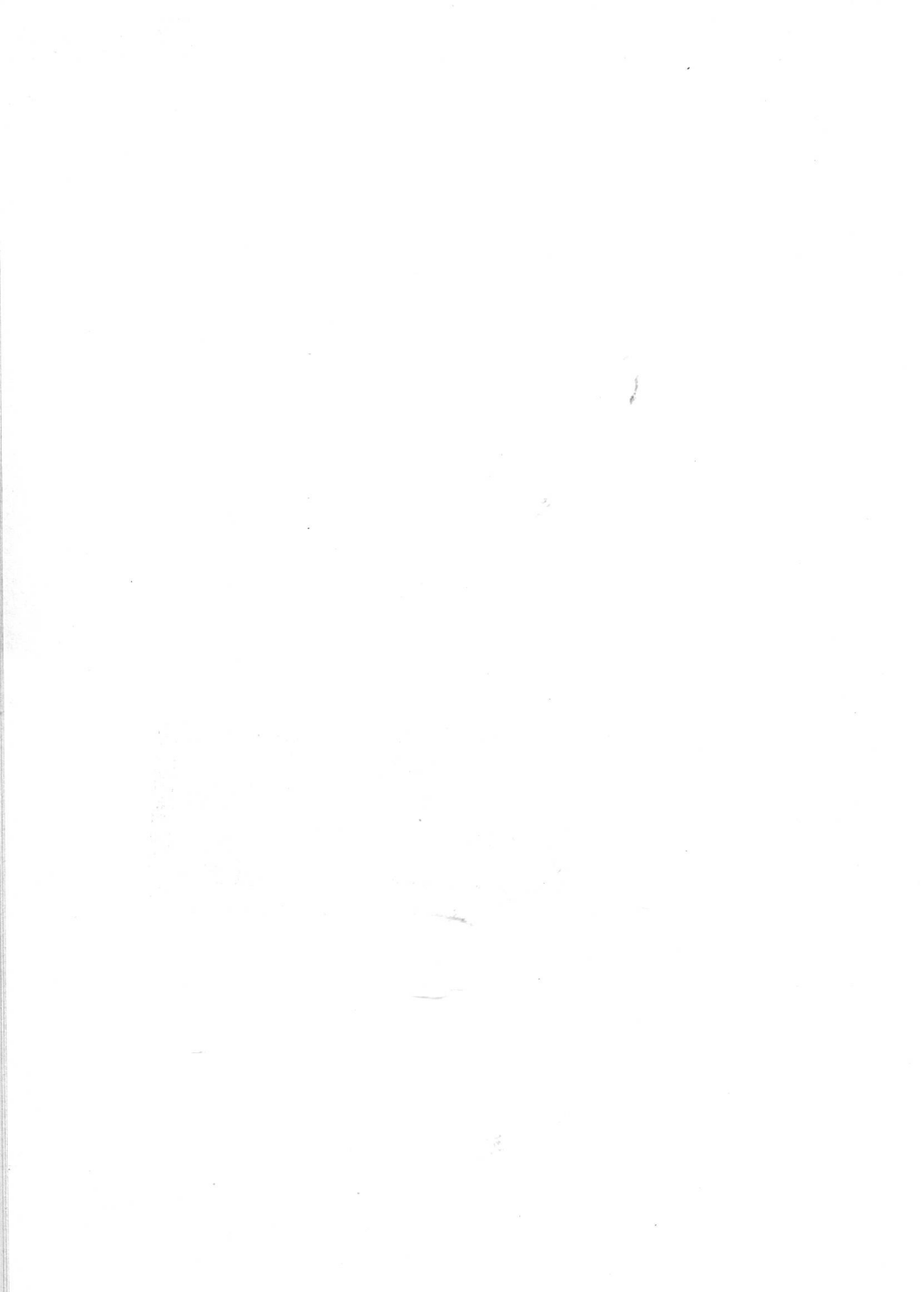
2015 中觀四百論廣釋

——句義明鏡論

◎ 聖天菩薩 造頌／法尊法師 譯頌

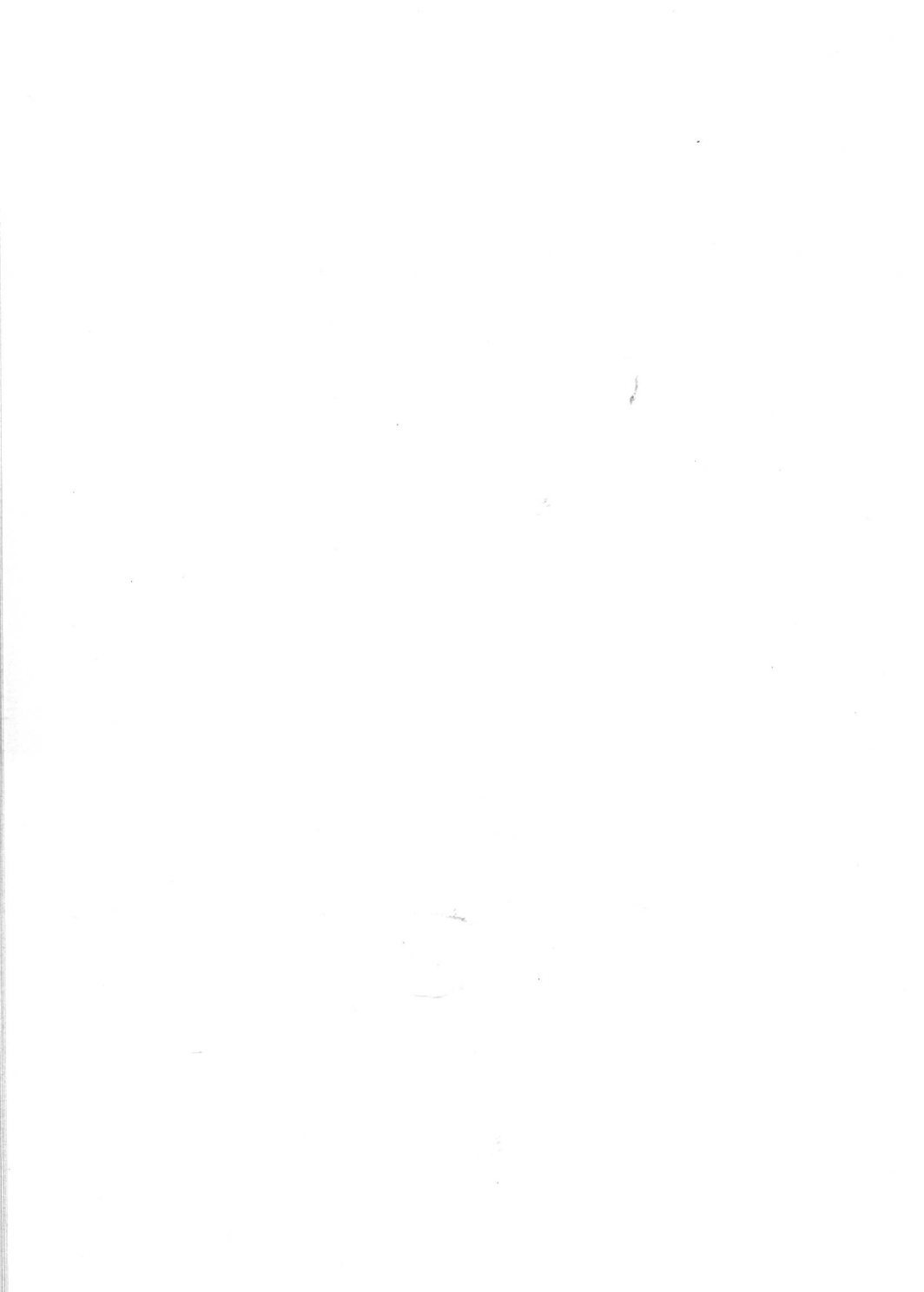
索達吉堪布 著疏





初 義





頂禮本師釋迦牟尼佛！

頂禮聖者曼殊師利！

頂禮聖天菩薩！

濁世人劣瑣事多，聞思修者寥晨星，
聖者善說無人聞，況我微言覽者誰？
然為自心入正法，依諸經論師教言，
略演甚深中觀道，若有信者請諦聽！

本師釋迦牟尼佛說法四十九年，為利益不同根基而三轉法輪，其中第二轉法輪，著重宣演般若空性。世尊示現涅槃後，弘教者分兩大派開闡般若深義：其一，無著菩薩以《現觀莊嚴論》為宗綱，開創了廣行派，以隱義方式宣示般若；其二，龍樹菩薩以《中論》為根本論，開創了甚深見派，直顯般若空性深義。於此根本論，又有兩大論師闡其密義：一者即聖天菩薩（亦稱提婆菩薩），以修行竅訣方式粹攝《中論》密義而著《四百論》；另者月稱菩薩，著《顯句論》釋《中論》字句，造《入中論》顯明其深義。因而若欲修持了悟般若空性，於《四百論》尤應深加研習。

於藏傳佛教中，修學中觀者皆以《中論》、《四百論》、《入中論》為根本論典。諸派中觀論師對《入中論》之抉擇自宗見上，有多種辯論，而於《中論》、《四百論》無有較大異議。因二論皆是根本中觀論，即應成、自續二派尚未分流時之中觀著述。另外，《四百論》

非如《入中論》之專門抉擇見解，而是專門抉擇修持，是中觀實修的竅訣集匯，對此諸派論師也無多異議。如格魯派甲操傑大師之《中觀四百論釋·善解心要論》，與寧瑪巴大堪布阿瓊仁波切所著之《四百論疏·大海之滴》，其抉擇方式皆相同，概因此論於中觀宗之特殊地位使然。

於漢傳佛教中，此論原有二譯本：一為姚秦鳩摩羅什大師簡譯的《百論》；二為唐玄奘大師所譯之《廣百論》。《百論》實際上是印度婆藪開士論師所作的《四百論》注釋中的部分；而《廣百論》僅為《四百論》後八品之頌文，因當年那爛陀寺護法論師以唯識觀點注釋此論時，將此論一分為二，前八品為《說法百論》，後八品為《辯議百論》。玄奘大師於護法論師之親傳弟子戒賢論師前，得此二論及義疏，回國後便將《辯議百論》譯為《廣百論》。故《四百論》在漢傳佛教中，一直未有完整譯本。到近代法尊法師入藏求法，親睹藏地中觀學者對此論的重視及此論對學者的裨益，於是不辭辛勞從藏文譯出此論前八品，並對後八品的譯文依藏譯本作了一些補充，目前該譯本是《四百論》在漢地最為完善的譯本。本注疏所依者，即是此譯本。

此《中觀四百論廣釋》分三：甲一、初義；甲二、正釋論義；甲三、末義。

甲一分二：一、題義；二、譯禮。

乙一、（題義）：

此論梵語名為“札睹夏打嘎夏打嘎日嘎”。札睹夏打嘎義為四百，夏打義為論，嘎日嘎義為頌，合譯即為《四百論頌》（現今通稱《四百論》）。本論分為十六品，每品二十五頌，共四百頌，故而得名。月稱論師說，本論原稱無“四”字，其名為《百論》，能破諸多邪分別故名為“百”，能斷除實執故名“論”。邪執無有邊際，所以不說有限制的“四百”，而是以“百”表示其無邊之義。名為《百論》，是以其作用而立名。於藏文版中，本論題為《菩薩瑜伽行四百論頌》，意指摧滅諸多邪分別而修持實相之竅訣彙集。

一般在論典的題名後，有頂禮立宗句，但本論中卻無有。對此，仁達瓦大師（宗喀巴大師的上師）解釋其原因云：“此論乃直承龍樹菩薩之《中論》義理而造，《中論》抉擇見分，此論緊承其義旨而抉擇修持次第，故應與《中論》作一體觀，不再加頂禮立宗句。”關於宗義，月稱論師也云：“由於聖天阿闍黎是龍樹阿闍黎的弟子，故此論屬於此宗，非別宗義。”

乙二、（譯禮）：

頂禮聖者曼殊師利！

此頂禮句是由梵文譯成藏文時，巴操（日稱）譯師所加。譯禮之必要，一是按藏傳佛教的傳統，表明此論屬對法藏；二是為增上智慧圓滿翻譯，以祈三世諸佛智慧總集之聖者文殊加持。